

# 社区发展补助金（小额） 申请概述

INFORMATION SESSION

DEPARTMENT OF PLANNING AND DEVELOPMENT  
COMMISSIONER CIERE BOATRIGHT





# 社区 发展 补助金

补助金额最高可达  
\$250,000

申请截止时间：2024 年  
11 月 8 日上午 11:59



# ★ 项目概述

---

- 社区发展小额补助金 (CDG-S) 最高可达 \$250,000。
- CDG-S 补助金将涵盖最多 75% 符合资格的费用。
- 这是一项报销制的补助金：所有费用必须由企业主预先支付。一旦提交了适当的文件并且完成了特定的施工阶段，资金将返还给受奖者。
- 选定的项目必须在培训会后的两年内完成，并需再维护三年。
- 在培训会之前完成的任何工作将不被视为符合补助资格。

# ★ 补助金结构

补助金根据建筑/工程和总承包投标的合格费用而定。所有补助金均为报销制。



- 补助金奖励的上限取决于您在申请项目融资表中提供的符合资格的费用。
- 无论项目总费用如何，CDG 小额补助金的最高金额为 \$250,000。
- 有力的申请者将提供证据证明其能够融资至少 50% 项目总费用。

# ★ 资格

社区发展补助金可用于：

- 企业主和创业者、业主、非营利组织，以及从事创收项目的社区开发者
- 位于芝加哥市的房地产
- 商业、混合用途和轻型制造项目
  - 混合用途项目必须是更大型商业项目的一部分，住宅费用不得超过总补助金额的 25%。符合资格的住宅费用必须是更大型建筑系统/改善（例如管道、砌体）的一部分。
  - 在更大型商业项目中的土地收购费用符合资格。土地收购费用不得超过总补助金额的 25%。
- 空地新建工程
- 对社区有重大影响的“基础装修”项目，必须确定所有一层租户后，才能获得全额补助金。

# 符合资格的费用

---

- 主要的外部 and 内部装修
- 购置、建筑/设计、工程、场地准备、拆除和建筑费用
- 屋顶、砖石、立面、窗户、门
- 机械系统，如暖通空调、电气和管道
- ADA 无障碍功能改进
- 请注意，进行这些工作的承包商需要持有芝加哥市许可证并拥有有效的保险单

\*其他项目可以包含在项目总费用中，但可能不符合资格；提交的所有费用都将接受审核。

# 不符合资格的项目

---

以下项目类型或条件不符合资格：

- 项目的最终用途涉及以下任一内容：社会服务/援助、礼拜/宗教活动场所、重工业或制造业、非创收活动。
- 补助金接受者为住宅或家庭企业。
- 补助金接受者是政府实体。
- 您的项目无法在规定时间内完成。
- 您的项目工作范围已经通过其他规划和发展部门的拨款获得资助。
- 您的施工已经完成。
- 您的企业在过去 3 年内已完成另一笔规划和发展部门的补助。

\*如果您对项目的资格有其他疑问，请发送电子邮件至：[DPDGrants@cityofchicago.org](mailto:DPDGrants@cityofchicago.org)



# 申请流程





# ★ 准备和可行性

---

有力的申请将提供项目准备情况的证明，包括：

- 通过市许可承包商投标提供的详细预算
- 由州许可建筑师提供的设计文件
- 至少为项目总费用 50% 的融资证明，或确保融资的计划
- 详细的业务计划，包括最新的损益表
- 以往年度经审计的税务文件

# ★ 场地控制

---

所有申请必须包括场地控制证明，可接受的文件包括：

- 租赁协议：项目场地的多年执行租约，以您的企业法人名义（如申请中所列）签订，并带有续约选项。
- 项目场地的产权契约/房地产合同，其中包含您的企业实体名称（如申请中所列）。
- 项目场地的意向书，由预期的出租人和承租人双方签署，包括您的企业实体名称（如申请中所列）。

# ★ 融资

---

- 填写可提交申请中包含的融资表，并提供您已获得的项目融资详细信息，以证明项目的可行性。
- 项目所有者必须提供至少 50% 项目总费用的融资证明，或其融资计划，并附上相关资金的**证明**。
- 下一张幻灯片列出了可接受和不可接受的融资证明示例。

# ★ 融资

Funding Type	Dollar Amount	Additional Notes (Optional)	Anticipated (Answer "Secured" or "Anticipated")
Business Checking/Savings	\$ 130,000	Latest Bank Statement from Bank A Attached	Secured
Personal Checking/Savings	\$ 28,500	Latest Bank Statement from Bank B Attached	Secured
Loans from Financial Institutions	\$ 80,000	Loan Commitment Letter Attached	Secured
Loans from Individuals			
Securities (Stocks and Bonds)			
Gifts from Private Individuals			
Gifts/Grants from Institutions (Federal, State, Non-Profit):			
Gifts/Grants from the City of Chicago:			
Crowd-Funding:			
Other Funding Sources:			
<b>Total</b>	<b>\$ 238,500</b>		

## ➤ 不可接受的示例：

- 提供的详细信息不充分，仅指出资金为预期用途
- 未提供该资金类型的具体证据
- 在融资证明中列出市 CDG-S 补助金



## ➤ 可接受的示例：

- 附上最新银行对账单或贷款承诺书等具体证明
- 占项目总费用的 50% 以上

Funding Type	Dollar Amount	Additional Notes (Optional)	Anticipated (Answer "Secured" or "Anticipated")
Business Checking/Savings			
Personal Checking/Savings	\$ 75,000		Anticipated
Loans from Financial Institutions			
Loans from Individuals			
Securities (Stocks and Bonds)			
Gifts from Private Individuals			
Gifts/Grants from Institutions (Federal, State, Non-Profit):			
Gifts/Grants from the City of Chicago:	\$ 250,000	CDG Small Grant	
Crowd-Funding:			
Other Funding Sources:			
<b>Total</b>	<b>\$ 325,000</b>		

# ★ 项目预算

---

- 补助金奖励由申请中提供的符合资格的逐项费用决定。请提供详细清单，并注明承包商估算支持哪些费用。
- 如果入围最终考量对象，则每笔符合资格的费用都需要提供一个相应的详细估算。
- 允许并鼓励在项目施工费用的基础上增加最多 10% 的应急费用，但高限额为 \$250,000。

# ★ 项目预算

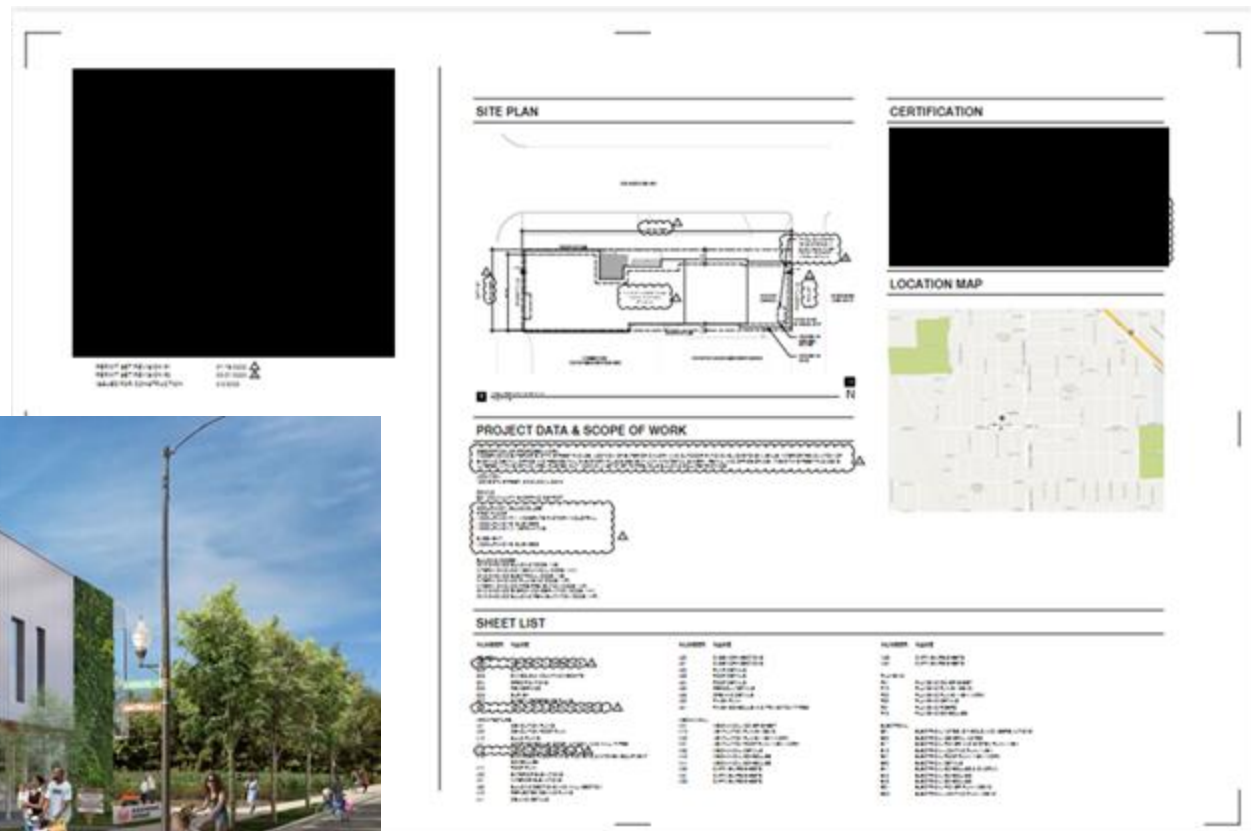
Cost Category	Amount (US Dollar)	Additional Notes	Supported with contractor bid/estimate? (Answer "Yes" or "No")
Design/Architecture Fees	\$ 7,800.00	Already Paid	No
Permitting Fees	\$ 500.00		No
Demolition/Site Preparation	\$ 2,800.00		No
Roofing	N/A	No roofing work needed	N/A
Walls	\$ 7,800.00		Yes
Floors	\$ 1,500.00		Yes
Windows	N/A	Now windows needed	N/A
Doors	\$ 9,764.00		Yes
Masonry	\$ 7,000.00		Yes
Plumbing	\$ 24,000.00		Yes
HVAC/Mechanical	\$ 32,000.00		Yes
Electrical	\$ 30,200.00		Yes
Carpentry	\$ 4,500.00		No
Building System Security	\$ 3,700.00		No
Outdoor Landscaping/Signage	\$ -		N/A
Finishes and Fixtures	\$ 7,000.00		No
Furniture and Equipment	\$ 12,000.00		No
Other Non-Construction Costs (please describe in additional notes)	\$ -		
Other Construction Costs (please describe in additional notes)	\$ -		
Property Acquisition Cost	\$ -		
<b>Total Construction Costs</b>	<b>\$ 131,564.00</b>		
<b>Total Non Construction Costs</b>	<b>\$ 19,000.00</b>		
<b>Project Contingency (10%)</b>	<b>\$ 13,156.40</b>		
<b>Total Project Costs</b>	<b>\$ 163,720.40</b>		

## ➤ 好的项目预算示例：

- 成本估算准确，因为这将影响整体补助金额
- 获得潜在承包商的 实际估算支持
- 细节充足，并且有 详尽的分解项目费用
- 不包括不符合资格 的费用，例如以黄色 显示的“家具和设备” 一项

# ★ 设计和施工计划

如果您在这个阶段与建筑师合作，  
则提供设计文件和施工计划有助于  
证明项目的准备情况。



# ★ 申请审核

1

## 准备情况

可以通过提供以下内容来证明项目准备就绪：

- 场地控制文档
- 详细的项目预算和施工时间表
- 施工和设计文件

2

## 可行性

在以下情况下，项目更具竞争力：

- 已确保项目融资 50%
- 已发放许可
- 提供了详细的业务计划和领导团队摘要
- 包括损益表或财务稳定性证明

3

## 社区影响

解释您的项目将如何为社区做出贡献

- 在您的计划中纳入街区设计指南
- 提交社区成员和民选官员的支持信
- 提供详细的社区参与和外联计划
- 向您的市议员介绍您自己和您的项目

4

## 尽职调查

在继续申请之前，市政府将：

- 检查是否有市债务、Cook 县财产税债务和分区合规性
- 与建筑部和商业事务及消费者保护部门合作，审查您的组织、项目可行性和项目场地
- 确认您的业务在伊利诺伊州信誉良好



# ★ 如何申请

---

- 请在芝加哥市提交文件页面（免费）注册，查看并完成申请。
- 仔细阅读并回答所有问题。
- 提供所有必要的文件。
- 提供所有补充文件（如有）：
  - ❑ 设计和施工文件
  - ❑ 业务计划
  - ❑ 社区支持信
- 请在 2024 年 11 月 8 日上午 11:59 前提交申请。不接受逾期申请。

# 有疑问？

查看网络研讨会并查看常见问题：  
[Chicago.gov/CDG](https://Chicago.gov/CDG)

电子邮箱：  
[DPDGrants@cityofchicago.org](mailto:DPDGrants@cityofchicago.org)



Department of Planning  
and Development

# 社区发展补助金（小型） 申请概述

INFORMATION SESSION

DEPARTMENT OF PLANNING AND DEVELOPMENT  
COMMISSIONER CIERE BOATRIGHT

